



安全理事会

Distr.: General
9 November 2018
Chinese
Original: Russian

2018 年 11 月 5 日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函转递俄罗斯联邦国防部 2018 年 11 月 1 日至 5 日关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报(见附件)。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

瓦西里·涅边贾(签名)



2018 年 11 月 5 日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信的附件
俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报
(2018 年 11 月 1 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况，以执行俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国 2017 年 5 月 4 日签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

在伊德利卜冲突降级区活动的非法武装团体违反停火制度的次数有所减少。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告在下列省份发生了 2 起开火事件：伊德利卜省 1 起、拉塔基亚省 1 起。

土耳其代表处没有报告任何违反事件。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助的情况

在过去 24 小时，促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心没有开展人道主义行动。

总共已开展 1978 次人道主义行动。运送的人道主义货物总重量为 3 095 吨。

敌对双方的和解情况

在过去 24 小时，没有签署任何停火协议。

已加入和解进程的人口居住区数目为 2 518 个。

已宣布承诺接受和履行停火条件的武装团体数目没有变化，仍为 234 个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2018 年 11 月 2 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况，以执行俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国 2017 年 5 月 4 日签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告在下列省份发生了 7 起开火事件：阿勒颇省 5 起、拉塔基亚省 2 起。

土耳其代表处没有报告任何违反事件。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助的情况

在过去 24 小时，促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心在大马士革农村省扎马尔卡开展了一次人道主义行动，分发了 300 个食品包，总重量为 1.29 吨。

总共已开展 1 979 次人道主义行动。运送的人道主义货物总重量为 3 096 吨。

敌对双方的和解情况

在过去 24 小时，没有签署任何停火协议。

已加入和解进程的人口居住区数目为 2 518 个。

已经宣布承诺接受和履行停火条件的武装团体数目没有变化，仍为 234 个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2018 年 11 月 3 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况，以执行俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国 2017 年 5 月 4 日签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告下列省份发生了 9 起开火事件：哈马省 6 起、阿勒颇省 2 起、拉塔基亚省 1 起。

土耳其代表处没有报告任何违反事件。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助的情况

在过去 24 小时，促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心没有开展人道主义行动。

总共已开展 1 979 次人道主义行动。运送的人道主义货物总重量为 3 096 吨。

敌对双方的和解情况

在过去 24 小时，没有签署任何停火协议。

已加入和解进程的人口居住区数目为 2 518 个。

已经宣布承诺接受和履行停火条件的武装团体数目没有变化，仍为 234 个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2018 年 11 月 4 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况，以执行俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国 2017 年 5 月 4 日签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

在伊德利卜冲突降级区活动的非法武装团体违反停火制度的次数有所减少。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告了 3 起开火事件：拉塔基亚省 2 起、伊德利卜省 1 起。

土耳其代表处没有报告任何违反事件。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助的情况

在过去 24 小时，促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心开展了 2 次人道主义行动：1 次在阿勒颇省谢赫艾哈迈德分发了 450 个食品包，总重量为 1.95 吨；1 次在德尔祖尔省马拉特分发了 450 个食品包，总重量为 1.95 吨。

总共已开展 1981 次人道主义行动。运送的人道主义货物总重量为 3 100.39 吨。

敌对双方的和解情况

在过去 24 小时，没有签署任何停火协议。

已加入和解进程的人口居住区数目为 2 518 个。

已经宣布承诺接受和履行停火条件的武装团体数目没有变化，仍为 234 个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2018 年 11 月 5 日)

停火制度的遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况，以执行俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国 2017 年 5 月 4 日签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告在拉塔基亚省发生了 1 起开火事件。

土耳其代表处没有报告任何违反事件。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助的情况

在过去 24 小时，促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心在大马士革省哈拉斯塔开展了一次人道主义行动，分发了 300 个食品包，总重量为 1.29 吨。

总共已开展 1982 次人道主义行动。运送的人道主义货物总重量为 3 101.68 吨。

敌对双方的和解情况

在过去 24 小时，没有签署任何停火协议。

已加入和解进程的人口居住区数目为 2 518 个。

已经宣布承诺接受和履行停火条件的武装团体数目没有变化，仍为 234 个。
